

Le point colmarien

#238

NOVEMBRE
2014
COLMAR.FR

DOSSIER

LA MAGIE DE NOËL

QUARTIER

LES CINQ BIBLIOTHÈQUES DE LA VILLE

CULTURE

LE SALON DU LIVRE FÊTE SES 25 ANS



Découvrez la version
digitale sur

Télécharger dans
l'App Store

DISPONIBLE SUR
Google play

www.colmar.fr



Colmar

À COLMAR
Ouverture des commerces
les dimanches

30 novembre
7 et 14 décembre de 14h à 18h30

+
21 décembre
de 10h à 18h30

Parking
+ navette gratuits
 (départ Parc des Expositions)

www.vitrines-colmar.com

Restaurant traditionnel avec buffets
Menu du jour à 9,30€ / Plat du jour à 7,90€
Tickets Restaurant acceptés
Grand parking fermé

83, route de Bâle - 68000 COLMAR
Tél. 03 89 24 14 79 - Fax 03 89 24 47 99
Internet : www.les-maraichers.com



Image non contractuelle

ARCHITECTE LÉNY'S CONCEPT

CARRÉ²

162A rue du Ladhof - 68000 Colmar

PRESTATIONS HAUT DE GAMME :

- Locaux sur mesure, libre d'aménagement
- Surfaces de 66 à 348 m²
- Menuiserie aluminium à haute performance thermique, brises soleil orientables
- Nombreuses places de stationnement
- Emplacement «stratégique» (proche A35 et centre-ville, début Zone Industrielle,...)
- Possibilité d'un aménagement «clé en main»
- Ventilation double flux, climatisation réversible
- Conforme aux dernières normes d'accessibilité ERP

DISPONIBILITÉ IMMÉDIATE !

**LOCAUX COMMERCIAUX
 À VENDRE OU À LOUER**



162, rue du Ladhof - 68000 Colmar

Tél : 03 89 20 81 10

Fax : 03 89 20 42 59

immobilier@scherberich.com

www.scherberich.com

ÉDITO

DU MAIRE



Le temps des fêtes approche, et avec lui, celui des marchés de Noël qui enluminent la ville, chacun à sa façon.

Nos marchés constituent autant d'invitations à emprunter un parcours riche de découvertes, d'émotions et de féerie. Si le mot « authenticité » a un sens, il est réellement sublimé à Colmar.

Pour les plus grands, ce moment fait renaître les souvenirs de leur propre enfance, lorsqu'ils vouaient encore un véritable culte à ce bonhomme un peu fort, vêtu d'une houppelande rouge bordée de fourrure, et chaussé de hautes bottes noires ...

Les plus jeunes vont pouvoir confier à cet illustre personnage leurs souhaits de cadeaux que sa gigantesque mémoire enregistrera.

Les statistiques l'affirment : Noël est de loin la fête familiale préférée des Français. Alors allons tous ensemble vers ce moment de rêve, moment précieux à savourer dans un monde souvent bouleversé.

Au-delà de l'esprit de fête, c'est aussi tout un challenge économique qui doit être relevé pour Colmar et son agglomération. Les maisonnettes sagement installées sur les marchés mais aussi les vitrines de nos commerçants déployant leur pouvoir de séduction s'apparentent à des pots de miel attirant les abeilles.

L'intense activité qui en résulte, c'est aussi « la vitrine » de notre Cité, qui témoigne de la vitalité de notre commerce et de nos commerçants.

Un autre événement coïncide avec l'ouverture des marchés de Noël, c'est le salon du livre de Colmar. N'oublions pas que toute langue ne survit et ne prospère que par la volonté de celles et de ceux qui se font un devoir, tout d'abord de la parler et de l'écrire correctement, ensuite de la transmettre en la diffusant soit par la parole, soit par l'écrit. C'est à ce titre que le salon du livre est une manifestation essentielle dans la kyrielle des événements culturels colmariens.

Tirer le livre du carcan de la culture jetable et effervescente pour lui offrir au contraire l'enracinement et la réflexion relève aussi de l'ambition de notre salon. Depuis 25 ans, celui-ci est pour les plus jeunes en particulier un carrefour entre culture et éducation. Il aime les auteurs, leurs créations, leur travail, mais il se garde de confondre marché et création.

Le thème du salon retenu cette année : « Délices » nous renvoie aussitôt à ces imminentes réjouissances promises sur les étals de nos marchés de Noël. Le livre est bien synonyme de fête ...

Bien cordialement
S. Meyer
Gilbert MEYER
Maire de Colmar



SOMMAIRE



6-7

Dossier

- › La magie de Noël à Colmar
- › Les cinq marchés de Noël



8-9

Dossier

- › Où se garer pendant les marchés de Noël ?



10-11

Économie

- › Les chiffres du tourisme à Colmar



16-17

Culture

- › Les 25 ans du salon du livre



18-19

Agenda Culturel

- › Le Concert « Rose babylone »
- › Le salon régional formation emploi



20

Associations

- › Les banques alimentaires collectent
- › Des bénévoles pour l'association du carnaval



Visionnez la vidéo de présentation de la ville de Colmar



www.colmar.fr



découvrez du contenu additionnel sur la version digitale





12-13

Retour en images

› Les événements colmariens en photos



14

Quartiers

› Colmar : 4^e fleur



15

Quartiers

› Les cinq bibliothèques de Colmar



21

Pratique

› Le Maire a rencontré



22

Groupes



23

Histoire

› Le premier sceau de Colmar

LE POINT COLMARIEN N°238
ET LE SUPPLÉMENT PLAN LOCAL D'URBANISME
MAIRIE DE COLMAR
SERVICE COMMUNICATION
1 PLACE DE LA MAIRIE
BP 50528 - 68021 COLMAR CEDEX
03 89 20 67 53
ISSN 0767-9041



› **Directeur de la publication** Yves Hemedinger
› **Rédacteur en chef** Sylvie Pivodori-Maurutto, sylvie.pivodori@ville-colmar.com
› **Rédacteur en chef adjoint** Caroline Masson, caroline.masson@ville-colmar.com
› **Rédaction** Clarisse Glénat, Dominique Lauffenburger, Emilie Monnin, Isabelle Ramon, Régis Schaeffer et Jacqueline Scharff
› **Photographies** Jean-Marc Hedoin - Pictural, Frédéric Macler
› **Publicité** service communication - 03 89 20 67 53
› **Maquette et réalisation** Maetva
› **Impression** Grai étiquette
› **Tiré** à 36500 exemplaires sur papier recyclé
› **Distribution** service communication



DOSSIER LA MAGIE DE NOËL

Colmar s'illumine

Dès la tombée de la nuit, la mise en lumière du centre-ville de Colmar est un véritable spectacle vivant dont les halos de lumières enveloppent les maisons à colombages et s'évaporent discrètement dans le ciel étoilé. Le décor lumineux sublime les ornements traditionnels et souligne avec élégance et romantisme le riche patrimoine architectural de la cité millénaire. C'est la ville toute entière qui sert d'écrin aux cinq marchés de Noël. Grâce à cette création scintillante exceptionnelle, Colmar a été récompensée par le prix spécial de l'académie des arts de la rue.



*digital : programme complet des animations de Noël



Le centre-ville, essentiellement piétonnier pendant la période de Noël, recèle d'innombrables richesses architecturales. Redécouvrez églises, musées et ruelles, construits, pour certains d'entre eux, entre le Moyen-Âge et le 19^e siècle. Ne manquez surtout pas de vous émerveiller devant la maison Pfister, le Koïfhus, le musée Unterlinden, la petite Venise, la maison des Têtes ou encore la Collégiale Saint-Martin.

La magie de Noël à Colmar, c'est aussi une multitude d'activités tout au long du mois de décembre : expositions, conférences, concerts, contes et autres animations de rue. Profitez enfin des nombreuses spécialités gourmandes de Noël qui font le bonheur des petits et des grands sur les étals des marchés de Noël.

Infos pratiques

Les marchés de Noël

Du 21 novembre au 31 décembre 2014

Horaires :

› *Du dimanche au jeudi :*
10 h - 19 h

› *Les vendredis et samedis :*
10 h - 21 h

› *Les mercredis 24 et 31 décembre :*
10 h - 17 h

› *Le jeudi 25 décembre :*
14 h - 19 h

Chiffres-clés

450 sapins verts

350 sapins blancs

250 bouleaux blancs

42 000 ampoules dont
90% en leds

32 km de guirlandes soit
320 000 points lumineux

1200 boules brillantes accrochées
dans les arbres



Les marchés de Noël vous invitent au voyage

Cette année, 170 exposants harmonieusement répartis dans tout le vieux Colmar vous présenteront des créations artisanales et des produits du terroir.

Place des Dominicains

Dominant le marché, l'église des Dominicains est sublimée dès la tombée de la nuit par ses remarquables vitraux. Éclairés, ces ouvrages d'art datant du 14^e siècle magnifient l'ambiance

de cette place historique où se blottissent une soixantaine de maisonnettes proposant décorations, sapins de Noël et mets de fête.



Place de l'ancienne douane

Cette jolie place accueille près de 50 maisonnettes harmonieusement disposées autour de la fontaine Schwendi et du Koïfhus. La nuit tombée, l'ancienne douane, véritable joyau d'architecture du Moyen-Âge, est subtilement habillée de lumières qui la subliment.



Koïfhus (ancienne douane)

Entrez vous réchauffer dans ce bâtiment médiéval, où les créations d'une vingtaine d'artisans d'art locaux attendent les visiteurs ! Des œuvres de céramistes, potiers, maîtres verriers, ébénistes, sculpteurs sur bois, chapeliers ou bijoutiers côtoient des objets anciens. Au premier étage, les objets traditionnels alsaciens modernisés par les artisans d'Alsatruc, sont proposés aux visiteurs. À cela s'ajoute l'installation annuelle du musée du jouet dédiée notamment aux trains miniatures.



Place Jeanne d'Arc

Ce marché dédié aux produits du terroir reconstitue l'ambiance intimiste d'un village alsacien grâce à ses maisonnettes à colombages, son église et la présence d'animaux. Il offre aux visiteurs de nombreux plaisirs gourmands : produits dans la pure tradition alsacienne, foies gras, charcuteries, vins et eaux-de-vie, gâteaux de Noël et pains d'épices. Ce marché comblera les épicuriens.



Petite Venise

Véritable paradis conçu pour les enfants, petits et grands s'émerveillent de ce marché intimiste aux maisonnettes colorées. Écrin de mille et un trésors, des jouets en bois faits main, des peluches, des bijoux sont proposés aux enfants, avant de s'accorder une halte devant la crèche animée et les brebis. Difficile de quitter ce marché sans boire un jus de pommes chaud, parader sur les chevaux du manège ou poster son courrier au Père Noël dans la boîte aux lettres géante !



DOSSIER LA MAGIE DE NOËL

Les magasins vous ouvrent leurs portes le dimanche !

Les commerces de Colmar seront ouverts :
le dimanche 30 novembre et les dimanches 7 et 14 décembre de 14 h à 18 h 30 et le dimanche 21 décembre de 10 h à 18 h 30.



Où se garer pendant les marchés de Noël ?

Parkings relais et navettes gratuites

Entre le 21 novembre et le 31 décembre, l'accès au centre-ville de Colmar est fermé à tous les véhicules les samedis et dimanches de 11 h à 20 h afin de faciliter l'accès aux cinq marchés de Noël. Un parking relais (P+R) gratuit avec des navettes sera mis en place les samedis et dimanches au départ du parc des expositions (avenue de la foire aux vins).

Dates et horaires (P+R)

- › Les samedis de 9 h 30 à 23 h 30 (dernier départ vers le parc expo à 23 h 30), départ toutes les 10 minutes et toutes les 20 min à partir de 21 h 30.
- › Les dimanches de 9 h 30 à 21 h 10 (dernier départ vers le parc expo à 21 h 10), départ toutes les 10 min.
- › Le parking est ouvert du samedi 8 h au dimanche 22 h non stop.

Les horaires des autres parkings

- Parking souterrain de la Mairie**
- › Ouverture les dimanches 30 novembre, 7, 14 et 21 décembre 2015 de 10 h 15 à 20 h.
 - › Mercredi 24 décembre fermeture à 18 h et mercredi 31 décembre fermeture à 19 h.
 - › Les vendredis et samedis soirs, fermeture à 21 h 30.
 - › Parking fermé les 25, 26 et 28 décembre et le 1^{er} janvier 2015.

- Parking St Josse**
- › Ouverture les dimanches 30 novembre, 7, 14 et 21 décembre 2015 de 10 h 15 à 20 h.
 - › Mercredis 24 et 31 décembre fermeture à 18 h.
 - › Parking fermé les 25, 26 et 28 décembre et le 1^{er} janvier 2015.

- Parking Rapp**
- › Ouverture les dimanches 23 et 30 novembre, 7, 14 et 21 décembre 2015 de 10 h 15 à 20 h.
 - › Mercredis 24 et 31 décembre fermeture à 18 h.
 - › Parking fermé les 25, 26 et 28 décembre et le 1^{er} janvier 2015.

- Parking Lacarre**
- › Ouverture les dimanches 30 novembre, 7, 14 et 21 décembre 2015 de 10 h 15 à 20 h.
 - › Mercredis 24 et 31 décembre fermeture à 18 h.
 - › Parking fermé le 25 décembre et le 1^{er} janvier 2015.
 - › Ouverture les 26 et 28 décembre de 13 h à 20 h.



Agenda 2015 : Colmar, les quatre saisons

Parcourez les pages du nouvel Agenda 2015 et vous parcourez avec elles une ville qui rassemble, habitants et visiteurs, au gré des quatre saisons.

Comme chaque année, présentez-vous avec votre lettre à la Mairie pour retirer gratuitement un agenda 2015 par foyer.

Prêt pour le déneigement !

La Mairie rappelle qu'en cas de chute de neige, et conformément au droit local applicable en Alsace Moselle, les trottoirs doivent être déblayés et dégagés sur une largeur d'environ 1,50 m. S'il n'existe pas de trottoirs, une bande de même largeur doit être dégagée de la même façon, et au besoin, de bonne heure le matin et le soir. Les surplus de neige, de glace ne doivent en aucun cas être jetés sur la chaussée. Il est important de souligner que les couvercles des bouches d'incendie souterraines et les robinets vannes des conduites des immeubles doivent être dégagés.

Enfin, en cas de verglas et pour prévenir tout accident, les trottoirs ou les bandes longeant les propriétés riveraines doivent être saupoudrés (sable, cendres, sel, sciure de bois) sur une largeur d'environ 1,50 m. Il est également rappelé que comme les hivers derniers, la Ville ne salera que les grands axes et axes singuliers (ponts, rampes, giratoires non franchissables) de circulation.

La Mairie met en place un numéro rouge en cas de graves problèmes de circulation liés à la neige ou au verglas : 03 89 24 24 66

www.colmar.fr

Mairie de Colmar - Entrée rue des clefs

Du 1^{er} au 24 décembre (fin de la distribution mercredi 24 décembre à 12 h)

Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 19 h

Le samedi de 9 h à 12 h

Fête de Noël des personnes âgées

La fête de Noël des personnes âgées de la Ville de Colmar, organisée par le centre communal d'action sociale (CCAS) de la Ville de Colmar en collaboration avec l'association haut-rhinoise d'aide aux personnes âgées, aura lieu le samedi 13 décembre à partir de 14 h au parc des expositions de Colmar (Hall 3) – avenue de la foire aux vins. Cette fête s'adresse aux Colmariennes et aux Colmariens âgés de 70 ans (personnes nées en 1944) et plus. Un spectacle sera présenté dans l'ambiance de Noël. Le billet d'entrée est obligatoire.

Le billet d'entrée est à retirer sur présentation d'une pièce d'identité, d'un justificatif de domicile récent (factures Vialis ou téléphone, quittance de loyer, etc.). L'inscription est faite obligatoirement et personnellement par l'intéressé(e) et en aucun cas par une tierce personne agissant en son nom.

Pour des raisons de sécurité et d'organisation, aucun billet d'entrée ne sera délivré après le 4 décembre 2014. En cas de perte, il ne sera pas délivré d'autre billet d'entrée.

Du lundi 17 novembre au jeudi 4 décembre, tous les après-midi de 14 h à 17 h (sauf samedi et dimanche)

Maison des associations, 6 route d'Ingersheim - bâtiment C - entrée 3 – salle 08

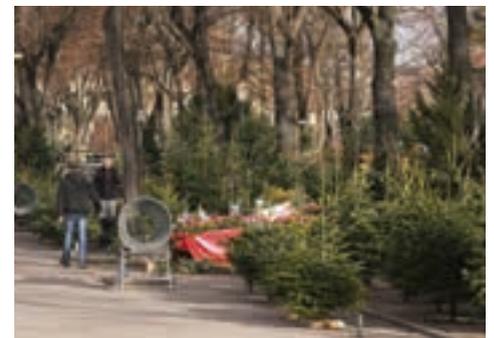


**digital : quelques photos de l'agenda en exclusivité*

Le marché aux sapins

Le marché aux sapins sera ouvert du 28 novembre au 24 décembre – Contre allée avenue de la République.

- › Tous les jours de 9 h à 19 h.
- › Sauf le 24 décembre de 9 h à 17 h.



Ramassage des sapins de Noël

Une nouvelle formule

La collecte des sapins de Noël change de formule. Jusque là, la collecte était assurée par les services municipaux. Malgré des rotations continues, les sapins restaient nombreux à encombrer les trottoirs.

À partir de janvier, après les fêtes, vous pourrez déposer votre sapin de Noël dans des aires de dépôts aménagées et accessibles : parking du stade nautique (rue Schuman), parking de la montagne verte, parking bus Lacarre. Les sapins seront broyés sur place et acheminés vers les ateliers municipaux.

Ouverture des aires les 5, 6, 12 et 13 janvier

ÉCONOMIE

Tourisme en Alsace, les chiffres continuent leur ascension

Les chiffres présentés par l'observatoire régional du tourisme (ORTA) permettent de donner une image précise du tourisme en Alsace. Cette étude analyse les résultats en Alsace et à Colmar pour proposer un instantané de la situation, avec un focus sur les marchés de Noël.



Dans le bilan 2013 de la situation alsacienne de l'ORTA, les chiffres amènent deux conclusions. La première concerne la hausse de la fréquentation en 2013. Qu'il s'agisse de fréquentation hôtelière (+3%), de la location de meublés et/ou de chambres « Gîtes de France » (+6%), du nombre de passagers dans les aéroports, du nombre de visiteurs des sites et musées, tous les chiffres sont au vert. Ils ont été 18 millions à visiter l'Alsace. Le nombre de visiteurs est en progression et le nombre de nuitées passe au-dessus de la barre

des 24 millions (300 000 nuitées gagnées de 2012 à 2013). La seconde conclusion indique que la fréquentation étrangère poursuit sa progression ; elle joue un véritable rôle de moteur pour la croissance du marché. Enfin, la progression du tourisme en Alsace en 2013 constitue une bonne surprise avec son 1,9 milliard d'euros de chiffre d'affaires estimé annuellement. Pour 2014, le taux d'occupation des hôtels de Colmar est de 86% (+5%). Le prix moyen et le revenu par chambre sont en progression : +4% et +10%.

Les marchés de Noël comme moteur de l'économie locale

Une enquête de fréquentation réalisée en 2012 auprès des visiteurs a estimé leur nombre en Alsace à plus de 2,6 millions. Les touristes qui séjournent une nuit ou plus, ont généré plus de 3 millions de nuitées en hébergement marchand (hôtel, meublé) ou non marchand (famille, amis).

Pour l'année 2013, l'activité du mois de décembre a encore progressé : 3% de nuitées hôtelières de plus. Avec 695 000 nuitées, il s'agit d'un record de fréquentation, le meilleur mois de décembre depuis 13 ans. Cette hausse

s'explique par le dynamisme des nuitées étrangères qui progressent de 13%, les nuitées françaises restant stables.

Qu'il s'agisse de la région ou de la ville, les marchés de Noël apportent chaque année leur bouffée d'oxygène à l'économie locale. D'après les touristes, les principales qualités des marchés de Noël colmariens tiennent à leur authenticité, leur beauté et leur parfaite intégration dans la ville.

Gageons que cette édition 2014 sera encore meilleure que la précédente !

Chiffres-clés de Noël à Colmar

- 8900 lits
- 350 établissements
- 2900 emplois
- 960000 touristes
- 2 millions de nuitées
- 106 millions d'€ dépensés
- 128 millions d'€ de chiffre d'affaires



Les marchés de Noël, quelles opportunités pour les professionnels colmariens ?



Marianne Willmann - Foies gras de Liesel

Quelles sont les retombées économiques des marchés de Noël ?

Il est indéniable que les marchés de Noël apportent plus de clientèle. Le foie gras est un produit phare, qui se vend bien pendant les fêtes grâce aux clients de la région et frontaliers.

Quels sont les avantages d'être situé à Colmar ?
Colmar est le centre de l'Alsace, une ville pleine de charme qui attire toute l'année des touristes.

Foies gras de Liesel

3 rue Turenne - 03 89 23 88 29
www.alsacefoiegras.com



David Jaeglé - Domaine viticole de la ville de Colmar

Quelles sont les retombées économiques des marchés de Noël ?

Pour le marché de Noël 2014, nous avons réalisé 25% de notre chiffre d'affaires.

Quels sont les avantages d'être situé à Colmar ?
Colmar est la capitale des vins d'Alsace et quelque part, on vend un morceau d'ADN de Colmar.

Boutique du centre-ville

27 Grand'rue - 03 89 41 88 96
fr.domaineviticolecolmar.com



Luc Kauffer - Restaurant Pfeffel

Quelles sont les retombées économiques des marchés de Noël ?

Elles sont énormes aujourd'hui. Quand j'ai repris le restaurant en 1992, le mois de décembre était le pire mois de l'année. On constate depuis les années 2000 une forte croissance de fréquentation avec un public que l'on a su fidéliser année après année.

Quels sont les avantages d'être situé à Colmar ?
Colmar c'est « Heimlich » (on se sent comme à la maison) !

Restaurant Pfeffel

1 place du Rempart - 03 89 41 45 71
restaurant-pfeffel.fr



Anne-Sophie Heitzler - Hôtel le Colombier

Quelles sont les retombées économiques des marchés de Noël ?

On en parle partout et le bouche à oreille fonctionne très bien. Et cette année, pour la première fois nous serons ouverts la dernière semaine de l'année.

Quels sont les avantages d'être situé à Colmar ?
Colmar est une ville dynamique et pleine de charme attirant les touristes.

Hôtel le Colombier

7 rue Turenne - 03 89 23 96 00
www.hotel-le-colombier.fr

Un peu d'histoire...

Les marchés de Noël sont une tradition ancienne des abords du Rhin.

Les premières traces de marchés de Noël datent du XIV^e siècle, en Allemagne, ils s'appelaient « Marché de Saint Nicolas ». Plus tard, la Réforme a perpétué la tradition en rebaptisant ce marché « Christkindlmarkt » (marché de l'Enfant Christ). Le marché de Noël de Strasbourg date de 1570. Si l'on en trouve désormais dans de nombreuses régions et de nombreux pays, l'image de ces marchés est associée en premier lieu à l'Alsace pour la France. Colmar y tient une place très importante.



RETOUR EN IMAGES



*digital : album photos du festival du film

• **Le 12 octobre** › Inauguration du festival du film
(Cinéma CGR)



*digital : vidéo de la fête de la science

• **Le 10 octobre** › Inauguration de la fête de la science
(Salle des Catherinettes)



• **Le 9 octobre** › Visite de M. Pascal Lelarge, Préfet du Haut-Rhin
(Marché couvert)



• **Le 4 octobre** › Fête de la rénovation urbaine
(Centre Europe)



• **Le 4 octobre** › Rallye de France Alsace
(Parc des expositions)



• **Le 3 octobre** › Bal des Colmariens
(Salle des familles, place du Capitaine Dreyfus)



· **Le 3 octobre** › Daniel Meyer devient adjoint honoraire
(Salon des réceptions)



· **Le 28 septembre** › Cérémonie d'adieu du Colonel Aymeric De Maleissye, chef de corps du Régiment du Tchad (Quartier Walter)



· **Le 27 septembre** › Inauguration de l'exposition « les plus belles locomotives » (Musée du jouet)



· **Le 13 septembre** › Match de gala - 20 ans de la patinoire (Patinoire de Colmar)



· **Le 9 septembre** › Réunion des correspondants de communication (Salle des familles, place du Capitaine Dreyfus)



· **Le 6 septembre** › Inauguration salle de L'Espérance (Rue de l'Espérance)

QUARTIERS

Colmar : 4^e fleur

Colmar est primée 4 fleurs depuis 1990. Le jury national passe tous les trois ans contrôler la Ville. Lors de la visite du 20 août dernier, le jury a apprécié le fleurissement de la Ville selon différents critères : démarche de valorisation et motivation pour maintenir ce label, stratégie de gestion des espaces verts, stratégie d'aménagement et de fleurissement, animation et communication, gestion environnementale et qualité de l'espace public, qualité et diversité du patrimoine végétal et du fleurissement.

Le résultat a été dévoilé le 23 octobre dernier. Le défi a été relevé et la Ville de Colmar garde son niveau 4 fleurs jusqu'en 2017 ! Notons également que la Ville de Colmar a obtenu une deuxième libellule dans le cadre de l'opération « Commune Nature - zéro pesticide » menée par le Conseil Régional d'Alsace et l'Agence de l'eau Rhin-Meuse.



Les conseils de quartiers

Forte d'une expérience de six ans en matière de conseils de quartiers, la Ville a décidé et sans y être obligée de renouveler ces instances en y apportant quelques améliorations.

Les conseils de quartiers encouragent la vie démocratique locale et incitent à une citoyenneté active directe pour les habitants. Ce sont des lieux d'information réciproque, de dialogue, d'expression, de réflexion et d'échanges entre les habitants et les élus. Deux nouveaux conseils de quartiers ont été créés, l'un regroupe les quartiers Saint Antoine - Ladhof, Saint Joseph - Mittelharth et Saint Léon, l'autre regroupe les quartiers Sainte Marie, Sud, Maraîchers et Centre. Il est d'ores et déjà possible de proposer sa candidature au poste de conseiller de quartier de ces deux instances auprès du service animation et vie des quartiers à la mairie de Colmar, 03 89 20 67 71.

Les quartiers Florimont - Bel'Air et Europe - Schweitzer seront représentés au sein de conseils citoyens, relevant de la politique de la ville. Leur composition sera détaillée dans une prochaine parution.

Le point sur les travaux de voirie

Fin du chantier avenue de l'Europe : la deuxième tranche de l'aménagement Est-Ouest de l'avenue de l'Europe est terminée avec la création d'un giratoire à l'intersection des avenues de l'Europe et de Paris. Une piste cyclable a été créée sur le terre-plein central. La troisième et dernière tranche se poursuivra en 2015 sur le croisement de la rue Betz.

Le carrefour à feux sera supprimé pour laisser place à un rond point afin d'améliorer les conditions de sécurité et de fluidifier la circulation.

La rue de Mulhouse vient d'être totalement rénovée avec le réaménagement de la chaussée et des trottoirs, comme la rue du raisin.





Découvrez les cinq bibliothèques de Colmar



*digital : album photos des bibliothèques



Bibliothèque Europe

La bibliothèque de Colmar est un service public d'information, de culture et de loisirs, déployé sur cinq sites :

- › le **pôle média-culture Edmond Gerrer**, médiathèque ouverte en septembre 2012 (quartier centre),
- › la **bibliothèque des Dominicains** pour les fonds étude, patrimoine et régionaux, installée dans le cloître des Dominicains depuis 1951 (quartier centre),
- › la **bibliothèque Europe**, rénovée en 2013 (quartier Europe),
- › la **bibliothèque Bel'Flore** (quartier Saint Vincent de Paul),
- › la **bibliothèque jeunesse Grillenbreit** (quartier Saint Antoine Ladhof).

Les bibliothèques sont ouvertes à tous, il n'est pas nécessaire d'être inscrit pour y avoir accès. Une seule carte donne accès à tous les documents de toutes les bibliothèques. Les tarifs d'inscription annuelle sont accessibles et l'accès à internet y est gratuit. D'importants fonds permettent l'emprunt d'un nombre de

documents très variés (livres, cd, dvd, revues, etc.). Il n'y a pas d'âge minimum pour les enfants, les tout-petits sont les bienvenus. Les documents anciens (antérieurs à 1912) ou précieux sont consultables sur place à la bibliothèque des Dominicains.

Une navette de documents « emprunté ici, rendu ailleurs » met à la disposition de chaque usager les ressources de toutes les bibliothèques. Chaque année, les bibliothèques acquièrent quelque 14 000 livres pour adultes et jeunes, 1 300 cd, 1 700 dvd. Elles proposent 700 abonnements à des revues et journaux, une offre numérique en autoformation, en presse et ludo éducative pour les enfants. Une grande attention est portée à l'état des collections. Certains des documents éliminés sont proposés lors de la vente annuelle.

Des animations gratuites, ouvertes à tous, sont proposées : bébés lecteurs, contes et ateliers enfants, formations et ateliers multimédia, accès internet, conférences, lectures, concerts,

Chiffres-clés

- 5** bibliothèques
- 70** agents (bibliothécaire, relieur, informaticien, animateur multimédia, programmeur culturel, etc.)
- 10 566** inscrits, dont 6 943 colmariens
- 640 159** prêts de documents
- 500 000** livres (dont 70 000 antérieurs à 1 800), 22 000 cd, 14 000 dvd et blu-ray, 6 400 partitions, 1 500 cartes et plans, 1 134 manuscrits, 125 000 documents graphiques (gravures, photographies, ex libris, cartes postales...), 10 000 monnaies et médailles...

expositions, initiation à la reliure... une programmation régulière et très fournie est établie mensuellement.

Un site internet, enrichi et multifonctionnel, fréquenté par 39 000 visiteurs, donne accès au catalogue (230 000 notices), aux informations pratiques et à l'agenda culturel. Les inscrits ont accès à un compte personnel, qui permet de gérer les réservations, prolongations et demandes d'achat.

bibliotheque.colmar.fr



Bibliothèque jeunesse Grillenbreit

CULTURE

Le salon du livre fête ses 25 ans

Quelle bonne fée a dit, en 1990, que le festival du livre de Colmar prendrait l'ampleur qu'il a aujourd'hui et réunirait sur 10 000 m² au parc des expositions, entre 25 et 30 000 visiteurs ?



Petits et grands, simples curieux ou amateurs passionnés se donnent rendez-vous au salon du livre pour trouver leur bonheur.

Un peu d'histoire et quelques temps forts avant de passer au programme 2014. Dès 1992, le salon devient régional et s'ouvre aux sociétés savantes, éditeurs et monde associatif. En 1994, toujours plus grand, il déménage au parc des expositions. En 1995, le salon du livre jeunesse devient un des éléments de son dynamisme. Tomi Ungerer, Pef, Claude Lapointe, Serge Bloch, Christian Heinrich, Susie Morgenstern et tant d'autres se relayent pour défendre la formidable créativité de la littérature jeunesse française. Peut-

être le savez-vous par vos enfants, le salon du livre organise aussi avec des enseignants et des documentalistes une soixantaine de rencontres d'écrivains et d'illustrateurs en milieu scolaire, de la maternelle au lycée.

Côté adulte, dès 1995, les écrivains nationaux rejoignent les régionaux, sur une thématique annuelle (Policier, Mer et aventure ou Amérique, De l'autre côté ou Bazar). Chaque visiteur du salon se souvient d'une rencontre mémorable dans la tête et le cœur. Depuis 2009, la programmation littéraire est construite avec Patrick Raynal, infatigable passeur de littérature, qui mijote les rencontres de Ma Tasse de T (T comme

Télérama, dont les journalistes animent les rencontres).

Aujourd'hui, le salon du livre de Colmar - porté par la bibliothèque municipale - ce sont plus de 200 stands. Ceux des libraires qui accueillent 400 auteurs, des éditeurs qui lancent leurs nouveautés, des bibliothécaires qui orientent, animent salons de lecture ou cabanes à histoires, des sociétés d'histoire, des bouquinistes, des associations de promotion du livre et de la lecture mais aussi des espaces d'animations, des spectacles de conteurs, de marionnettistes, des rencontres littéraires et historiques. Un cocktail de propositions qui met le livre sous les feux de la rampe.



*digital : programme du salon et interview en exclusivité

La thématique de cette année : Délices

Le salon du livre 2014 sera une invitation à la dégustation. L'attrait du fruit défendu, « *les délices peuvent se boire, se manger, se savourer et se lire. On s'y plonge avec un bonheur rendu encore plus délicieux par le vague sentiment de commettre un péché. C'est que le délice est toujours une sorte d'infraction à la terrible quotidienneté de la vie. Délices de l'amour, de l'humour, de l'absurde, des mots. Délices de l'ivresse et de la sobriété, de la lenteur comme de la fulgurance, de la peur comme de l'audace, elles sont d'autant plus subversives que la grammaire française a pris soin de les mettre, comme amour et orgue, au féminin quand elles sont plurielles* » Patrick Raynal

En parallèle, visitez **L'autre salon**, celui de la jeune création contemporaine alsacienne, micro-édition et édition indépendante, renouvelant illustration, BD, livres d'art et carnets d'artistes, issus des écoles de préparation ou d'art.

Parcourez l'exposition **La grande Guerre s'affiche**. Pour soutenir l'effort de guerre, les emprunts ou comme arme de propagande, les affiches ont couvert les murs des villes d'Europe et d'Amérique, de 1914 à 1918. Ce fonds de la bibliothèque des Dominicains compte environ 400 affiches allemandes et françaises. Une partie est à découvrir sur le café de l'histoire.

Découvrez **Christian Voltz**, une exposition et un spectacle de marionnettes, pour présenter l'humour, la poésie, la philosophie de cet artiste alsacien. Des personnages fragiles, fils de fer, petits boulons et bouts de tissus qui se posent de belles questions.



Installation de Christian Voltz

Les auteurs incontournables

- › **Luis Sepulveda**, citoyen du monde, chilien, après avoir vécu en Allemagne est aujourd'hui installé en Espagne. Ses engagements écologiques ne connaissent pas de frontières : il commence par lire Moby Dick, part sur un baleinier et son talent de conteur nous emporte.
- › **Alex Capus et Alex Berg**, nos invités de langue allemande, dialogueront sur policier, politique, et mémoire, entre France et Allemagne.
- › **Axel Kahn**, médecin généticien et essayiste, a voulu comprendre la France en la traversant à pied, des Ardennes à l'industrie sinistrée au sud-ouest, agricole et touristique.
- › **Olivier Rolin** nous embarque en Sibérie sur les traces d'un météorologue, englouti dans le goulag stalinien.
- › **Alexandre Jardin** nous parle d'amour fou, quand on a cessé d'y croire.
- › **Frédéric Verger** a enchanté le public avec Arden, son hôtel perdu dans la forêt d'une principauté imaginaire, qui résonne d'opérettes inachevées avant la tragédie de l'acte III.
- › **Daniel Picouly**, génial raconteur d'histoire et défenseur du plaisir de lire après avoir été un cancre en orthographe, est le papa de la série des Lulu. Il retrouve Pef et ses célèbrissimes histoires de mots tordus.
- › **Geneviève Brisac**, directrice de collections jeunesse et auteur adulte, excelle dans les portraits de femmes aigües comme les deux sœurs de Dans les yeux des autres.
- › Impossible de parler de délices en Alsace sans inviter **Simone Morgenthaler**. Elle s'entretiendra avec **Hervé This** (cuisine moléculaire) et **Hubert Maetz** (président des étoilés d'Alsace).



Alexandre Jardin



Luis Sepulveda



Dessin Pef

Les 22 et 23 novembre prochains, au parc des expositions de Colmar
samedi 9 h - 19 h, dimanche 9 h - 18 h www.salon-du-livre-colmar.com

AGENDA

Musée Unterlinden

Jusqu'au 24 novembre

Accrochage. Le Japon à Unterlinden : les collections Langweil et Roussel

03 89 20 15 51

info@musee-unterlinden.com

www.musee-unterlinden.com

Musée Unterlinden

Jusqu'au 24 novembre

Exposition-dossier. Feuilles choisies : estampes des collections du musée Unterlinden

Musée Unterlinden

Du 29 novembre 2014 au 9 février 2015

Exposition-dossier. Feuilles choisies : dessins des collections du musée Unterlinden

Pôle media-culture (PMC) Edmond Gerrer

À partir du 29 novembre

Exposition « Corps et âme, sculptures et dessins de Jean-Claude Mathieu »

03 89 20 68 70

bibliotheque@ville-colmar.com

bibliotheque.colmar.fr

Espace d'art contemporain André Malraux

Jusqu'au 21 décembre

Exposition des œuvres de Mitsuo Shiraishi « Quiétude inquiète »

03 89 20 67 59

artsplastiques@ville-colmar.fr

www.colmar.fr

Musée d'histoire naturelle et d'ethnographie

Jusqu'au 23 décembre

Exposition « Redoutables prédateurs »

03 89 23 84 15

shne.colmar@orange.fr

www.museumcolmar.org

Musée du jouet

Jusqu'au 31 décembre

Exposition « À la mode japonaise ! »

03 89 41 93 10

majept@calixo.net

Musée Bartholdi

Jusqu'au 31 décembre

Exposition « Exquises esquisses dessins de statues et monuments de et par Auguste Bartholdi, 1834-1904 »

03 89 41 90 60

musees@ville-colmar.com

www.colmar.fr

Musée du jouet

Jusqu'au 7 septembre 2015

Exposition « Les plus belles locomotives du monde »

03 89 41 93 10

majept@calixo.net

www.museejouet.com

Théâtre municipal

Du 16 novembre au 23 novembre

Pièce de théâtre en alsacien

« A siasser Wahnsenn »

03 89 20 29 02

reservation.theatre@ville-colmar.com

www.theatre-alsacien-colmar.asso.fr

Théâtre municipal

Mardi 18 novembre, 20 h

Concert Olivia Gay, violoncelle et Elodie Soulard, accordéon

www.ajam.fr

PMC

Mardi 18 novembre, 18 h 30

Conférence-débat. 1314-2014 : 700 ans de mythes et de réalités occultes autour de l'Ordre du Temple par Hervé Laurent ou Roland Vernizeau

Comédie de l'est

Du 18 novembre 2014

au 23 janvier 2015

Création « Don Juan revient de guerre »

03 89 24 31 78

reservation@comedie-est.com

Musée Unterlinden

Jeudi 20 novembre, 13 h

Objet du mois. « Les œuvres graphiques du musée Unterlinden et de la première guerre mondiale » par Frédérique Goerig-Hergott, conservatrice en chef

Salle Europe

Vendredi 21 novembre, 20 h 30

Concert « Rose babylone »

03 89 30 53 01

salle.europe@ville-colmar.com

www.colmar.fr

Place du 2 février

Samedi 22 novembre, 17 h

RDV devant l'église Saint-Matthieu Spectacle son et lumières. Conte de Noël par les enfants de l'Ecole Buissonnière

Parc des expositions

Samedi 22 novembre de 9 h à 19 h et dimanche 23 novembre de 9 h à 18 h

25^e salon du livre de Colmar

Entrée libre

Théâtre municipal

Samedi 22 novembre, 20 h 30

Humour. Charlotte Gabris « Comme ça, c'est mieux »

PMC

Mardi 25 novembre, 18 h 30

Lecture-concert. Evocation musicale et littéraire de l'été 1914 : la mobilisation et les premiers de la guerre

Comédie de l'est

Du 26 novembre au 28 novembre

Théâtre feuilleton « Docteur Camiski ou l'esprit du sexe » de Pauline Sales et Fabrice Melquiot

Salle Europe

Vendredi 28 novembre, 20 h

Cirque et théâtre. « Bonjour l'avis » par la Cie d'Encre



*digital : contenu additionnel
sur la version digitale

Musée Unterlinden

**Vendredi 28 novembre,
14 h, 15 h ou 16 h**
Le musée s'agrandit. Visite de chantier

Théâtre municipal

**Samedi 29 novembre, 20 h
Dimanche 30 novembre, 15 h**
Danse « No »
www.operationaldurhin.eu

Théâtre municipal

Mardi 2 décembre, 20 h 30
Comédie « Marié à tout prix »

PMC

**Mardi 2 décembre et mercredi
3 décembre, 18 h 30**
Rencontres avec le philosophe Nicolas Grimaldi

Salle Europe

Jeudi 4 et vendredi 5 décembre, 20 h
Théâtre. « Les branquignols » par la Cie El Paso

Musée Unterlinden

**Vendredi 5 décembre,
14 h, 15 h ou 16 h**
Visite de chantier

PMC

Samedi 6 décembre, 11 h
*Animation jeune public à la nef des contes
autour de la légende de Saint-Nicolas
en partenariat avec le Conservatoire à
Rayonnement Départemental de Colmar*

Théâtre municipal

**Dimanche 7 décembre,
11 h, 14 h 30 ou 16 h**
*Spectacle de marionnettes à partir de trois ans
« Le petit rien »*
Par la Cie du Jabron rouge

PMC

Mardi 9 décembre, 18 h 30
*Conférence « La Russie vue par les écrivains
russes » par Marianna Chelkova*

Parc des expositions

9 décembre, 20 h
Maxime Le Forestier en concert
09 90 50 50 50

Musée Unterlinden

Jeudi 11 décembre, 13 h
*Objet du mois. « Colmar, 1500, un projet
d'exposition » par Pantxica De Paepe, directrice
scientifique, conservatrice en chef du musée*

PMC

Jeudi 11 décembre, 19 h
*Conférence « La peinture ancienne :
le catalogue raisonné de la collection des
peintures allemandes (XV^e et XVI^e siècles)*
03 89 20 15 51
info@musee-unterlinden.com
www.musee-unterlinden.com

Comédie de l'est

Jeudi 11 décembre, 19 h
*Théâtre à partir de neuf ans. « L'enfant
sauvage » de Bruno Castan*

Colmar vieille-ville

Vendredi 12 décembre
Départ cour musée Bartholdi, 16h15
*Noël itinérant en musique par les Pré-Maîtrises
de garçons de Colmar et de Caen*
www.maitrise-colmar.asso.fr

Salle Europe

Samedi 13 décembre, 14 h 30
Conte de Noël à partir de quatre ans.
« Les contes mandarines »
par la Cie La Carotte

Comédie de l'est

**Jeudi 18 décembre
et vendredi 19 décembre**
Théâtre. « Majorettes » de Lolita Monga

PMC

Vendredi 19 décembre, 18h30
Conférence-musicale par Marianna Chelkova

Théâtre municipal

Vendredi 19 décembre, 20 h
Conte musical. « La belle au bois dormant »
Production de l'opéra studio
www.operationaldurhin.eu

Salle Europe

Samedi 20 décembre, 20 h
Cirque « Florilège curieux »
par la Cie Carré Curieux

Théâtre municipal

**Dimanche 21 décembre,
14 h ou 16 h 30**
Spectacle à partir de quatre ans
« Princesse...mais pas trop »

Théâtre municipal

Dimanche 4 janvier 2015, 15 h
Spectacle à partir de six ans
« Sindbâd, le marin »

Salle Europe

Samedi 10 janvier 2015, 20 h
Café-théâtre amateur. « Selon la police »
par la Cie Théâtre de l'Ouvre-Boîte

Théâtre municipal

Dimanche 11 janvier 2015, 15 h
Opéra bouffe. « La vie parisienne »

Comédie de l'est

Du 13 janvier au 17 janvier 2015
Théâtre. « Phèdre » de Sénèque

Parc des expositions

Les 23 et 24 janvier 2015
Salon régional formation emploi
www.srfe.com

*Ouverture des inscriptions
pour le marathon de Colmar 2015*
www.marathon-colmar.fr

ASSOCIATIONS

Accueil des nouveaux arrivants

L'accueil des villes françaises (AVF) est une association dont le but est d'accueillir des personnes et des familles qui viennent de s'installer en ville.

Une équipe de bénévoles accueille, donne des renseignements pratiques et anime des activités afin de permettre aux « nouveaux arrivants » de tisser des liens amicaux.

L'AVF organise aussi des « cafés-rencontres » deux vendredis par mois.

Permanences : le mardi de 14 h à 17 h et le vendredi de 9 h 30 à 12 h

5 rue Woelfelin

03 89 24 43 12

avf.colmar@calixo.net

École des grands-parents européens du Haut-Rhin (EGPE)

Pour ceux qui ont conscience d'être à une nouvelle étape de l'âge adulte, pour ceux qui s'intéressent à la question des liens entre grands-parents et petits-enfants, pour ceux qui sont décidés à agir dans un cadre associatif permettant de se retrouver pour réfléchir sur des thèmes précis dans des commissions, des groupes de paroles et d'échanges, pour ceux qui souhaitent affirmer la force et l'importance du lien entre grands-parents et petits-enfants ou mener des actions de solidarité entre grands-parents et petits-enfants, ou encore soutenir les grands-parents en difficultés par une écoute en entretien individuel ou en groupe, l'EGPE est à votre disposition.

Maison des associations

6 route d'Ingersheim, 68 000 Colmar

03 89 23 16 76 ou 06 76 93 42 09

egpe68@calixo.net

Collecte solidaire

Depuis 29 ans, la banque alimentaire du Haut-Rhin distribue des denrées alimentaires aux personnes démunies. En 2013, elle en a distribué 2 240 tonnes à 68 associations caritatives haut-rhinoises et 30 communes (centre communal d'action sociale), offrant ainsi chaque mois une aide précieuse à plus de 11 000 bénéficiaires.

Dans un contexte économique difficile, la précarité s'accroît. Les 28 et 29 novembre 2014, 150 bénévoles et plus de 2 000 volontaires occasionnels, solliciteront la générosité du public aux entrées des magasins. Les dons seront aussi recueillis dans les mairies.

03 89 41 44 27

www.BA680.org



Appel aux bénévoles par l'association du carnaval de Colmar

Les organisateurs sont déjà sur le pied de guerre pour préparer les festivités carnavalesques de 2015.

L'association du carnaval de Colmar lance un appel à toute personne disponible, pour participer à la fabrication des chars, la mise en sachets des confettis et pour assurer les buvettes lors de :

- › l'élection de la reine du carnaval, dimanche 25 janvier 2015
- › l'élection du couple princier, mercredi 28 janvier 2015
- › la cavalcade des enfants, samedi 28 février 2015
- › la grande cavalcade, dimanche 1er mars 2015

L'association recherche aussi actuellement un(e) secrétaire adjoint(e) et un(e) trésorier (ère).

Les deux élections se dérouleront cette année dans la salle des Catherinettes ; un thé dansant sera organisé pour l'élection de la reine du carnaval 2015.

À l'issue des cavalcades, les participants se retrouveront sous un chapiteau sur le parking de la Manufacture.

Permanences : le mardi de 14 h à 17 h

19 rue des jardins

03 89 23 91 37 ou 06 81 25 32 92



PRATIQUE

Le Maire a rencontré :

- 20/09/2014** › Mme Nicole COURATIER, Présidente du Cercle Culturel Franco-Allemand de Colmar et du Centre Alsace, à COLMAR
- 20/09/2014** › M. Paul ZUMBIEHL, Président du Lion's Club Schweitzer Colmar, à COLMAR
- 20/09/2014** › M. Gérard HIRTZ, Maire de Herrlisheim, à HERRLISHEIM
- 22/09/2014** › M. Jacques MAZARS, Directeur Régional SNCF - Alsace, à COLMAR
- 23/09/2014** › Mme Caroline CAYEUX, Présidente des Villes de France, Sénateur-Maire de Beauvais, à PARIS
- 24/09/2014** › M. Philippe LOGAK, Secrétaire Général de Thalès, à PARIS
- 24/09/2014** › MM. Jean LORENTZ, Président et Thierry CAHN, Vice-président de la Société Schongauer, à COLMAR
- 24/09/2014** › M. Jacques BANNER, Président du Consistoire Israélite du Haut-Rhin, à COLMAR
- 25/09/2014** › Mme Christiane ROTH, Présidente de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Colmar et du Centre Alsace, M. Jean Pierre BECHLER, Président de la Chambre de Métiers - Section Colmar et des chefs d'entreprises installés sur le territoire de la Communauté d'Agglomération de Colmar, à COLMAR
- 25/09/2014** › M. Pascal LELARGE, Préfet du Haut-Rhin, à COLMAR
- 26/09/2014** › Mme Christiane ROTH, Présidente de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Colmar et du Centre Alsace, M. Vincent HOULLE, Président des Vitrites de Colmar, à COLMAR
- 26/09/2014** › M. Jean-Marc BOTTAIS, Curé Doyen et M. le Chanoine Hubert SCHMITT, Vicaire Episcopal, à COLMAR
- 26/09/2014** › M. Jacques RIMEIZE, Président de la Caisse d'Allocations Familiales du Haut-Rhin, Mme Frédérique LEPAN, Présidente de l'Association « Les Coccinelles », à COLMAR
- 27/09/2014** › MM. Philippe RICHERT, Président du Conseil Régional d'Alsace, Guy-Dominique KENNEL, Président du Conseil Général du Bas-Rhin, Charles BUTTNER, Président du Conseil Général du Haut-Rhin, Roland RIES, Sénateur-Maire de Strasbourg, Jacques BIGOT, Président de la Communauté Urbaine de Strasbourg, Jean-Marie BOCKEL, Sénateur du Haut-Rhin, Président de la Mulhouse Alsace Agglomération, Jean ROTTNER, Maire de Mulhouse, à SELESTAT
- 27/09/2014** › M. Raymond ZWINGELSTEIN, Président de l'Association MAJEPT (Musée Animé du Jouet et des Petits Trains), à COLMAR
- 28/09/2014** › M. Le Colonel Benoît SEGUINEAU DE PREVAL, Ancien Commandant du 152^e Régiment d'Infanterie, à COLMAR
- 29/09/2014** › M. Paul FALZON, Journaliste « Le Moniteur », à COLMAR
- 29/09/2014** › M. Philippe RICHERT, Président du Conseil Régional d'Alsace et Mme Christiane ROTH, Présidente de la Chambre de Commerce d'Industrie de Colmar et du Centre Alsace, à COLMAR
- 30/09/2014** › Mme Anne HUSSENET, Présidente du Tribunal de Grande Instance de Colmar, M. Bernard LEBEAU, Procureur de la République près le Tribunal de Grande Instance de Colmar, à COLMAR
- 01/10/2014** › M. François FILLON, Ancien Premier Ministre, à PARIS
- 02/10/2014** › M. Alexandre PERINEL, Consul Honoraire du Koweït, à COLMAR
- 02/10/2014** › Mme Anne MISTLER, Directrice Régionale des Affaires Culturelles d'Alsace, à COLMAR
- 02/10/2014** › Mmes et MM. les membres du Conseil communautaire de la Communauté d'Agglomération de Colmar, à COLMAR
- 04/10/2014** › MM. Nicolas DESCHAUX, Président de la Fédération Française du Sport Automobile et Dominique SERIEYS, Directeur du pôle Sport et Directeur du Rallye de France, à COLMAR
- 05/10/2014** › M. Jean-Paul OBRECHT, Président de la FNACA (Fédération Nationale des Anciens Combattants en Algérie), à COLMAR
- 07/10/2014** › Des parlementaires, à PARIS
- 07/10/2014** › Mme Caroline CAYEUX, Présidente des Villes de France, Sénateur-Maire de Beauvais, à PARIS
- 09/10/2014** › M. François CHATAIN, Directeur Général de la Colmarienne des Eaux, à COLMAR
- 09/10/2014** › M. Jean-Marie FELLMANN, Président de l'Association pour la Promotion des Sports de Glace, à COLMAR
- 09/10/2014** › M. Pascal LELARGE, Préfet du Haut-Rhin, à COLMAR
- 10/10/2014** › M. Jean-Charles DECAUX, Président de JC DECAUX, à COLMAR
- 10/10/2014** › M. Markus SCHWYNN, Président de la Société Kermel et Gianni PAVAN, Président du Comité Alsace Terre Textile, à COLMAR
- 10/10/2014** › Mme Ghislaine FELLOUS, Présidente du Cercle Saint Martin de Colmar, à COLMAR
- 11/10/2014** › Mme et MM. les Maires et Vice-Présidents de la Communauté d'Agglomération de Colmar, à COLMAR
- 11/10/2014** › MM. Yves VEDRENE, Président du Syndicat National d'Apiculture et André FRIEH, Président de la Confédération des Apiculteurs d'Alsace, à COLMAR
- 12/10/2014** › M. Francis HUSTER, Comédien, à COLMAR
- 14/10/2014** › MM. Dominique GRUNENWALD, Président et Hubert NIESS, Directeur de l'Office de Tourisme de Colmar, à COLMAR
- 14/10/2014** › MM. Pascal LELARGE, Préfet du Haut-Rhin, Philippe RICHERT, Président du Conseil Régional d'Alsace, Charles BUTTNER, Président du Conseil Général du Haut-Rhin, Mme Christiane ROTH, Présidente de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Colmar et du Centre Alsace, M. Francis MAEHLING, Président de la Société Générale de l'Aéroport de Colmar SAS, à COLMAR
- 14/10/2014** › M. Jean-Jacques MOHR, Directeur Terrain de La Poste de Colmar Champ de Mars, à COLMAR
- 15/10/2014** › M. Alain REBERT, Président de la Corporation des Patrons Boulangers et Boulangers-Pâtisseries des Arrondissements Colmar-Guebwiller-Ribeauvillé, à COLMAR
- 15/10/2014** › M. Yulin JIANG, Docteur en Sciences Pharmaceutiques et une délégation de chefs d'entreprises chinois, à COLMAR
- 20/10/2014** › M. Nicolas STEHLE, Gérant de la Société VOSSLOH SCHWABE France Sàrl, à COLMAR
- 21/10/2014** › Mme Caroline CAYEUX, Présidente des Villes de France, Sénateur-Maire de Beauvais, à PARIS
- 22/10/2014** › Mmes Odile RENAUD-BASSOT, Directrice Générale Adjointe et Directrice des Fonds d'épargne du réseau de la Caisse des Dépôts et Caroline CAYEUX, Présidente des Villes de France, Sénateur-Maire de Beauvais, à PARIS
- 23/10/2014** › Mmes et MM. les membres du Conseil communautaire de la Communauté d'Agglomération de Colmar, à COLMAR
- 24/10/2014** › M. Loïc PASQUIER, Gérant d'Alsace Promotion, à COLMAR
- 25/10/2014** › M. Jean-Marie FELLMANN, Président de l'Association pour la Promotion des Sports de Glace, à COLMAR
- 28/10/2014** › M. Philippe BRUNIAU, Chef d'Établissement de la Maison d'Arrêt de Colmar, à COLMAR
- 28/10/2014** › Mme Eva ROUSSEL, Directeur Régional Nord Est et M. Christian CANIN, Cofely Services GDF SUEZ, à COLMAR

Les trophées de l'accueil : des solutions pour optimiser votre accueil !

Parce qu'il n'est pas évident de mesurer la qualité de l'accueil et les services proposés par un point de vente, la chambre de commerce et d'industrie (CCI) de Colmar et du Centre-Alsace propose un accompagnement spécifique. Cette opération fournit aux professionnels une évaluation précise de leur accueil et des services rendus à leurs clients. L'objectif ? Leur permettre de mettre toutes les chances de leur côté pour fidéliser leur clientèle et toucher de nouveaux prospects. Ce dispositif permet également de récompenser celles et ceux dont l'accueil et les services rendus à leurs clients sont particulièrement appréciés. Ainsi repérés, trois Colmariens ont été récompensés lors de la soirée du trophée de l'accueil, organisée à la CCI le 7 octobre dernier : Urban zone, Urban zone Shoes et optique Saint Joseph.

Inscription école maternelle bilingue

La Ville de Colmar organise avec l'Éducation nationale des réunions d'informations pour les parents désireux d'inscrire leurs enfants en maternelle bilingue petite section à Colmar :

- › Le 18/11 à 18 h à l'école élémentaire Pfister
- › Le 20/11 à 18 h à l'école élémentaire Jean Macé
- › Le 25/11 à 18 h à l'école élémentaire Wickram
- › Le 27/11 à 18 h à l'école élémentaire Serpentine

GROUPE

Le Mot du Groupe Majoritaire

Le Salon International du Tourisme de Colmar va ouvrir ses portes au Parc Expo. C'est un événement emblématique pour notre ville qui accueille chaque année près de 3,5 millions de touristes (dont 1,2 million pour les marchés de Noël).

Le tourisme est un secteur stratégique pour le développement de notre économie et pour l'attractivité de la ville. Il est pourvoyeur d'emplois grâce à un ensemble d'activités non délocalisables. Il nous faut donc encourager cette activité, véritable atout. C'est d'autant plus nécessaire que le secteur est très concurrentiel, avec un niveau d'exigence croissant.

Les territoires résistant le mieux sont ceux ayant développé un tourisme thématique. Ainsi le Grand Pays de Colmar s'est vu attribuer, sous l'impulsion de notre ville, le label « Vignobles et Découvertes », au titre de sa destination « Terre et Vins au Pays de Colmar ».

D'autres secteurs, comme la culture, participent à l'attractivité touristique. L'extension du Musée Unterlinden va nous permettre d'accroître encore son rayonnement international. L'événementiel d'affaires est un autre levier : « Colmar Congrès » est un point de rencontre « obligé » et reconnu dans l'organisation de grands événements, tels les Assises des Villes Moyennes et Intercommunalités en 2013, ou encore le Congrès National des Apiculteurs, il y a quelques semaines.

Nous veillons à ce que Colmar vibre au fil des saisons : le printemps avec les marchés de Pâques, l'été avec le Festival International de Colmar et la Foire aux Vins, l'automne avec ses festivals et le Salon du Livre, l'hiver enfin avec nos cinq marchés de Noël. Mais la liste n'est pas exhaustive. Colmar vit !

Yves Hemedinger - Conseiller Régional – 1er Adjoint au Maire

Groupe « Colmar veut bouger »

La cause était pourtant noble

Tout serait « presque » parfait à Colmar : ville classée parmi les 13 plus belles du monde à en croire un classement récent. Mais à y regarder de plus près la réalité est tout autre.

On ne trouve que sanctions et mépris pour tous ceux qui ne font pas allégeance, mainmise sur tous les rouages et servilité de l'entourage.

Ne nous étendons pas sur les aides diverses particulièrement généreuses en période électorale, mais les colmariens sont en droit d'être informés sur l'extraordinaire habileté de leur maire à jouer avec les chiffres.

Comment interpréter la suppression de 4 millions d'euros inscrits au budget au profit des besoins des personnes en situation de handicap, des personnes âgées, des familles ?

Quel mépris post électoral à l'égard de tous ceux qui fragilisés par la vie continuent de subir de nombreuses discriminations.

Les modifications votées par le gouvernement concernant la loi de 2005 fin septembre, ne faisaient qu'acter les vraies difficultés de beaucoup de cités à se mettre en conformité. Elle ne prétend pas que désormais les vieux sont moins vieux ou les handicapés en meilleure santé.

A Colmar, respecter les engagements pris aurait été acte d'humanité et de solidarité. La Ville avait les moyens de faire face à cette dépense, le budget primitif le prouve.

On nous reproche d'avoir une sensibilité excessive. On nous dit, nous avons de l'avance, rien n'est stoppé, simplement reporté.

Durant la campagne électorale monsieur le maire avait fait de « l'être humain », au cours des six prochaines années, le cœur de ses projets pour notre cité. Un certain nombre de Colmariens y ont cru.

Bertrand Burger – Brigitte Klinkert – Christian Meistermann – Saloua Bennaghmouch – Tristan Denéchaud – Nejla Brandalise – Pierre Ouadi

Groupe « Colmar ville verte, ouverte et solidaire »

Des conseils de quartier initiateurs de journées citoyennes ?

Avec la nouvelle mandature, la municipalité va mettre en place de nouveaux conseils de quartier. Il y en avait trois, ils seront quatre. Le conseil qui regroupait tout l'Est de la ville va être divisé en deux. C'est une bonne chose, même si les secteurs retenus sont toujours trop grands et ne reflètent pas la vie de quartier réelle.

Le bilan des conseils mis en place il y a six ans n'est pas satisfaisant. Leur fonctionnement peut être amélioré. Très vite le nombre de personnes assistants aux conseils de quartier a diminué, faute d'intérêt de ces réunions, et parce qu'on y retrouvait les mêmes clivages qu'au conseil municipal, les uns défendant l'action municipale et les autres la critiquant.

L'objectif des conseils de quartiers est aussi à revoir. Plutôt que d'être un énième lieu de réflexion, peut-être faut-il leur donner une dimension plus pratique. Dans d'autres villes sont organisées des journées citoyennes, où chacun peut participer à des travaux d'embellissement du quartier. Ces journées se terminent par des moments conviviaux. L'intérêt de ces journées citoyennes, qui pourraient être proposées par les conseils de quartier, est multiple : l'amélioration du cadre de vie, la connaissance de l'autre, la création de lien social... Autant de points qui contribuent au mieux vivre ensemble, à la solidarité et à la baisse du sentiment d'insécurité.

L'action du conseil de quartier, en impliquant un maximum d'habitants dans des actions concrètes, permettrait de mieux les faire connaître et d'intéresser les gens à la vie de leur quartier.

**Frédéric Hilbert
Caroline Sanchez**

Groupe « Un nouvel élan pour Colmar » (PS – DVG)

RESPECT – TRANSPARENCE – JUSTICE – EQUITE

Après les courriers UMP envoyés depuis la Mairie, nous sommes d'autant plus choqués de l'utilisation des moyens publics aux fins de propagande partisane qu'au même moment, une salariée a été harcelée et a subi un blâme pour son soutien à un candidat aux élections municipales. Nous demandons le RESPECT des contribuables colmariens dont les impôts ne doivent pas servir des positions partisans. Nous demandons également le RESPECT pour les opinions, et a fortiori la vie privée des personnels de la Ville.

Par ailleurs, le Tribunal Administratif se prononcera dans l'affaire des subventions à une association colmarienne pour laquelle la Ville a, contrairement à ses intentions avouées (en avril 2010 il était question de prendre en charge 20 % des travaux sur présentation des factures) procédé à un versement de plus de 23 000 € représentant 20 % des quelque 16 500 heures de « bénévolat » effectuées par les membres de ladite association, au tarif de 7.00 € de l'heure.

Si le T.A. considère que la Ville est fondée à verser de telles aides, nous demanderons que désormais, sur les formulaires de demande de subventions de la ville de Colmar, TOUTES les associations puissent y porter les heures de bénévolat effectuées par leurs membres, et qu'elles obtiennent, TOUTES, une subvention sur le fondement de ce que nous appellerons le « précédent DITIB ».

Cela permettra ainsi la TRANSPARENCE, la JUSTICE et l'EQUITE que nous réclamons pour tous les colmariens.

**Julien Ernst
Victorine Valentin**

HISTOIRE

Le premier sceau de Colmar fête ses 800 ans



Le sceau le plus ancien que l'on connaisse de Colmar



Charte datée de 1214 - Copyright Archives départementales du Haut-Rhin 11 H 9/1

Comme les blasons et les armoiries, les sceaux sont dès le Moyen Âge une marque d'identité des personnes, des familles, des institutions et des communautés. Ils manifestent l'autorité de leurs détenteurs et marquent la volonté de ceux-ci de revêtir leurs écrits de cette même autorité. Les différents sceaux utilisés successivement par une communauté constituent ainsi autant de jalons de son histoire.

Le plus ancien sceau que l'on connaisse pour Colmar est conservé aux archives départementales du Haut-Rhin. Rond, de forme massive et en cire brune, il se trouve appendu à une charte (ADHR 11 H 9/1) datée de septembre 1214 et par laquelle des terrains communaux sont vendus à l'abbaye de Pairis. Comme la plupart des sceaux, il comporte une représentation figurée et une légende. L'image met en scène un

quadrupède surmonté de trois sphères munies de tiges ou de manches. Certains historiens ont identifié l'animal comme étant un lion, emblème de la famille impériale des Hohenstaufen. Quant aux trois sphères pourvues de tiges, il s'agit probablement de la première représentation des fameuses masses d'armes (*Kolben*) qui deviendront le symbole de la Ville. On retrouvera ce motif deux cents ans plus tard sur le sceau du prévôt puis sur les armoiries de la Ville que l'on a conservées jusqu'à aujourd'hui (*voir Le point colmarien précédent*).

Le sceau est ici mentionné dans le texte en latin comme *Sigillo communitatis nostre (sceau de notre communauté)*. Les dix nobles et huit bourgeois opérant la transaction ratifiée par la charte agissent en effet encore au nom de la « communauté » de Colmar et non de la

« Ville ». Le fait que cette communauté de Colmar possédait son propre sceau, comportant la légende *Sigillum Civium Columbariensium (Sceau des citoyens de Colmar)*, prouve qu'elle commence à acquérir une autonomie qui sera consacrée dans les années 1220 par son élévation au rang de *Civitas (ville)*, terme que l'on retrouve pour la première fois dans une charte de 1226.

Ce premier sceau de Colmar, tel qu'il apparaît en 1214 n'est employé que peu de temps puisque dès 1222, on retrouve appendu aux documents, un nouveau sceau orné de l'aigle impérial, motif qui restera en usage jusqu'à la fin du XVII^e siècle. Malgré la courte durée de son utilisation, ce sceau, témoin de la naissance d'un statut juridique et administratif de Colmar, demeure ainsi une pièce fondamentale de son histoire.

COLMAR
VILLE
ÉVÉNEMENTS

25^e SALON
DU LIVRE
DE COLMAR

délices

22–23 NOV. 2014

PARC DES
EXPOSITIONS
DE COLMAR

SAMEDI 9H–19H
DIMANCHE 9H–18H
ENTRÉE LIBRE



www.salon-du-livre-colmar.com



Salon du livre de Colmar

NAVETTES GRATUITES ENTRE LA GARE ET LE PARC DES EXPOSITIONS